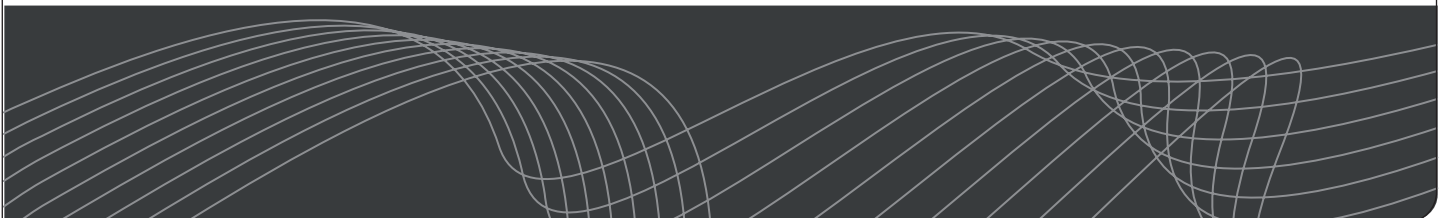


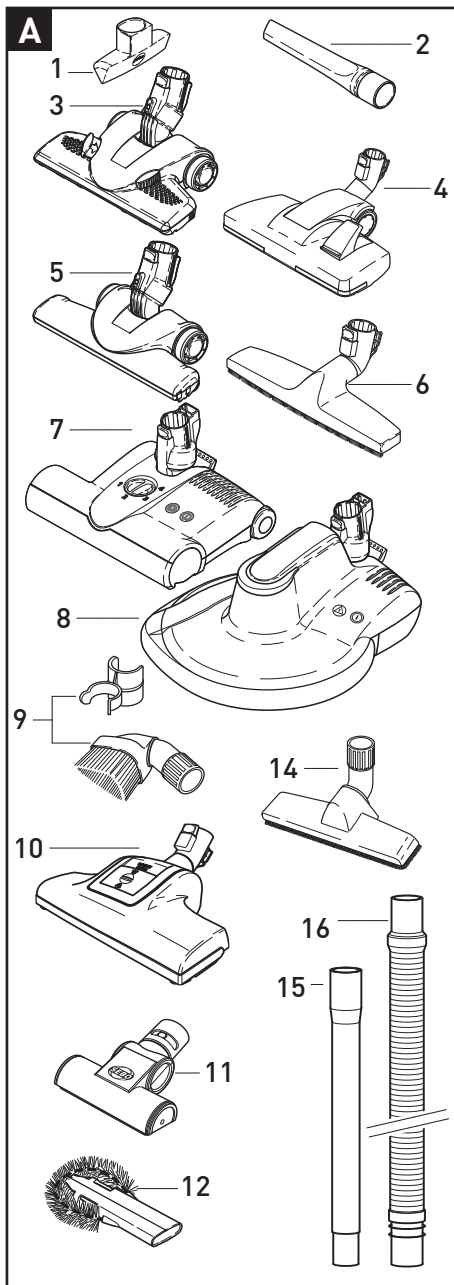


MADE IN GERMANY

SEBO AIRBELT E

MANUEL D'INSTRUCTION / GEBRUIKSAANWIJZING

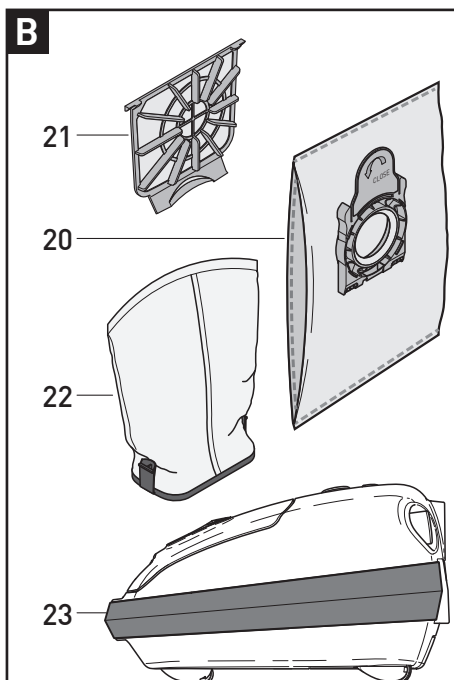




Ce manuel est destiné à être utilisé pour plusieurs modèles de la gamme SEBO AIRBELT E qui ont des spécifications techniques et des accessoires différents. Ce manuel décrit le fonctionnement général et l'entretien des SEBO E. La spécification exacte et les accessoires de votre appareil sont inscrits sur l'étiquette collée sur le carton, ou peuvent être trouvés sur le site www.sebo-france.com. La brosse électrique SEBO ET-1 et la SEBO DISCO ne conviennent que pour les modèles E3.

A. Accessoires*

- 1 8210gs Buse brosse fauteuil
- 2 8066gs Buse biseau
- 3 7260GS Buse combine supérieure SEBO Kombi
- 4 8351gs Buse combinée COMFORT PRO
- 5 7200GS Brosse parquet supérieure SEBO
- 6 8118ER Brosse parquet standard
- 7 9950ER Brosse électrique ET-1
- 8 9433 SEBO Disco
- 9 6728ER Buse meubles avec son clip
- 10 6780ER Turbo brosse SEBO TT-C
- 11 6179ER Turbo brosse pistolet SEBO PT-C
- 12 1496gs Brosse radiateur
- 13 1090gs Buse tenture murale
- 14 1325GS Buse fauteuil
- 15 1084gs Tube plastique
- 16 1495ER Flexible rallonge



B. Consommables

- 17 8300ER Service Box 3 filtres E incluant 8 x sacs aspirateur Ultra-Bag™
- 18 8322ER Microfiltre Box incluant 1 x Filtre moteur
- 19 1 x Filtre Hospital Grade
- 20 8221ER AIRBELT™

Deze gebruiksaanwijzing is voor verschillende modellen van de SEBO AIRBELT E-serie bedoeld, met verschillende accessoires en verschillende specificaties. Niet alle eigenschappen zijn hetzelfde, maar de exacte uitvoering van uw apparaat is op het etiket van de buitendoos (verpakking) te vinden.

A. Accessoires*

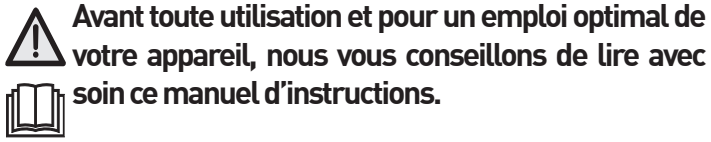
- 1 8210gs Meubel mondstuk
- 2 8066gs Kieren mondstuk
- 3 7260GS SEBO Kombi mondstuk
- 4 8351gs Kombi mondstuk COMFORT PRO*
- 5 7200GS SEBO PARQUET
- 6 8118ER Standaard mondstuk
- 7 9950ER Elektro tapijtborstel ET-1*
- 8 9433 SEBO DISCO
- 9 6728ER Penseel mondstuk met klip*
- 10 6780ER Turboborstel SEBO TT-C
- 11 6179gs Hand turbo borstel SEBO PT-C
- 12 1496gs Radiator mondstuk
- 13 1090gs Meubel mondstuk
- 14 1325GS Wand en meubel mondstuk
- 15 1084gs Verlengbuis
- 16 1495ER Verlengslang

B. Service-onderdelen

- 17 8300ER SEBO filter box E incl. 8 x Ultra-Bag™ Stofzakken
- 18 8322ER Micro filter box E incl. 1x Motorbeschermingsfilter
- 19 1x Hospital-Grade-Uitblaasfilter
- 20 8221ER AIRBELT™ Stoot bescherming

* Suivant les modèles

* Serie of speciaal toebehoren afhankelijk van het model



Avant toute utilisation et pour un emploi optimal de votre appareil, nous vous conseillons de lire avec soin ce manuel d'instructions.

Tout d'abord, merci d'avoir choisi la marque **SEBO**. Développé et construit grâce aux dernières technologies allemandes, votre nouvel aspirateur se révèle être un produit de grande qualité. Le système de filtration avancé ainsi qu'une grande puissance de nettoyage assurent à votre une propreté irréprochable.

Pour vous assurer d'obtenir le meilleur parti de votre aspirateur **SEBO**, veuillez prendre le temps de lire ces instructions. Pour toutes suggestions, veuillez-vous rendre sur notre site www.sebo-france.com.

1. Instructions

Conserver bien ce manuel d'instructions. Si vous prêtez votre aspirateur à un tiers, n'oubliez pas de lui transmettre également ce manuel car l'utilisation qui pourrait en être faite engagerait votre responsabilité. Le fabricant n'étant en aucun cas responsable des dommages que pourraient entraîner une mauvaise utilisation de l'appareil ou l'observation des instructions.

Utilisation correcte

Cet aspirateur est destiné à un usage domestique et doit être utilisé uniquement dans le cadre du ménage d'un foyer. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, par toutes personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ne sont pas réduites et qui grâce à la notice d'utilisation peuvent utiliser l'appareil de manière sûre et en connaissance des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et entretien doivent se faire par l'utilisateur et en aucun cas par des enfants sans surveillance stricte.

Les enfants et les animaux domestiques doivent être strictement surveillés lors de l'utilisation de cet appareil.

Le tuyau électrique* et la poignée* contiennent des pièces électriques qui ne doivent en aucun cas rentrer en contact avec de l'eau. Contrôlez fréquemment le flexible.

Ne jamais tenter de déboucher le tuyau à l'aide d'un objet pointu et ne pas le plonger dans l'eau pour le nettoyer.

Cette machine ne doit pas être utilisée pour ramasser des liquides, des objets tranchants, des matériaux chauds, tels que les cendres du feu, ou de la poussière dangereuse ou nocive.

Ne pas utiliser en présence de matières nocives et ou des gaz inflammables ou des explosifs.

Si votre aspirateur **SEBO** a une brosse motorisée, une turbo brosse **SEBO PT-C**, une turbo brosse **SEBO TT-C**, ou une **SEBO DISCO**, ne pas toucher les pièces, comme la brosse rotative, quand elle tourne car cela provoquerait un risque de blessures aux doigts.

* Selon le modèle



Leest u voor u de stofzuiger in gebruik gaat nemendeze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let op de daar in staande veiligheids en waarschuwingaanwijzingen. Bewaar alstublieft de gebruiksaanwijzing.

Hartelijk dank dat u voor een **SEBO** heeft gekozen.

Wij weten zeker dat u veel plezier aan het apparaat zult beleven. Voor uw opmerkingen en wensen zijn wij voor u beschikbaar via www.sebo.nl

Uw nieuwe **SEBO** is een hoogwaardig, betrouwbaar en innovatief product, dat is ontworpen en vervaardigd volgens de nieuwste technologie in Duitsland.

Zijn efficiënte zuigvermogen en het standaard geïntegreerde drietraps filtersysteem bieden u uitzonderlijk hoge normen.

Beleeft u zelf het professionele zuigkracht gevoel.

1. Veiligheidsinstructies

De gebruiksaanwijzing goed bewaren. Als de stofzuiger aan iemand anders wordt doorgegeven, dan moet beslist ook de gebruiksaanwijzing worden doorgegeven.

Het gebruik van het apparaat wordt gedaan op eigen risico.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik of bediening van het apparaat.

Beoogd gebruik

Deze stofzuiger is ontworpen om te worden gebruikt in een huishoudelijke of soortgelijke omgeving. Dit apparaat kan door kinderen vanaf acht jaar en door personen met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking worden gebruikt, als ze ondertoezicht staan of wanneer ze onderwezen zijn in het gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Schoonmaken en onderhouden van het apparaat mag niet worden gedaan door kinderen zonder toezicht.

Houd toezicht op kinderen en dieren die zich in de buurt van de stofzuiger bevinden.

In de elektroslang zitten elektrische componenten, daarom de slang niet in water dompelen.

Geen scherpe, lichtontvlambare, explosieve, gassen of stoffen opzuigen die schadelijk zijn voor de gezondheid.

Geen gloeiend heet materiaal, of water opzuigen.

Nooit bij aangesloten of lopend apparaat de borstel of draaischijf van de elektrotapijtborstel /**SEBO PT-C**/

SEBO TT-C en de **SEBO DISCO** aanraken. Er bestaat gevaar van beklemming of schaafwonden.

*Serie of speciaal toebehoren afhankelijk van het model

Toujours éteindre et débrancher la machine avant d'entreprendre toute opération de maintenance.

Avant d'utiliser l'aspirateur, toujours vérifier qu'il n'y a aucun signe d'endommagement, en particulier pour le câble d'alimentation et le flexible.

Pour Votre sécurité et si une pièce est endommagée, elle doit être remplacée par une pièce de la marque **SEBO**. Pour des raisons de sécurité, ce changement doit être fait par un représentant **SEBO** ou un technicien conventionné.

Ne pas utiliser une machine endommagée.

Assurez-vous que les données inscrites sur l'étiquette (tension et fréquence) correspondent à l'alimentation électrique du secteur.

Portez uniquement l'aspirateur par la poignée prévue à cet effet.

Vérifiez que la machine soit sur une surface stable. Rembobiner le câble électrique si vous n'utilisez pas la machine afin de réduire les risques de chutes.

Lorsque vous avez terminé ou interrompez votre travail, éteindre et débranchez la machine et assurez-vous que la brosse rotative est arrêtée.

Ne transporter pas l'aspirateur par le câble électrique ou le flexible.

Débrancher uniquement en tirant sur la prise et non sur le câble électrique.


Éloigner le câble des bords tranchants et empêchez-le d'être aspiré ou écrasé. Enrouler le câble avec soin pour éviter tout risque de blocage.

 **Utilisation sur des surfaces sèches uniquement. Ne stockez pas en plein air ou dans des conditions humides.**

Ne pas utiliser sur des personnes ou des animaux.

Ne pas utiliser l'aspirateur sans sac poussière ou sans filtre. Si le sac aspirateur n'est pas positionné correctement, le couvercle ne se fermera pas. Dans ce cas, ne jamais forcer. Inspectez l'indicateur lumineux du sac poussière régulièrement et changez le sac quand nécessaire. Nous recommandons de changer tous les filtres régulièrement, quand ils sont devenus très sales ou une fois que 16 sacs poussière ont été utilisés.

C'est un appareil électrique, ne l'exposez pas aux liquides, à l'humidité ou à la chaleur. Nettoyez seulement l'aspirateur avec un chiffon doux et sec.

 **Cet aspirateur ne doit être utilisé qu'avec des sacs, des filtres et des pièces détachées de la marque SEBO. L'utilisation de pièces ne provenant pas du fabricant peut modifier l'étendue, les causes de la garantie pour ce produit et peut également se révéler dangereux.**

Voor alle werkzaamheden aan het apparaat, eerst het apparaat uitschakelen en de netstekker uit het stopcontact trekken.

Voor ingebruikname van de stofzuiger moet deze eerst worden gecontroleerd op zichtbare schade aan het apparaat, de netsnoer en de zuigslang.

Als een defect wordt ontdekt, moet dit eerst door de fabrikant, zijn klantendienst of een gekwalificeerde servicemedewerker worden opgelost.

Een apparaat met defecten niet aansluiten.


Veilig gebruik

De stofzuiger alleen in overeenstemming met de waarden van het typeplaatje aansluiten en gebruiken.

De stofzuiger alleen aan de bedoelde handgrepen transporteren en bedienen. De handgreep tijdens het gebruik steeds vasthouden.

Het apparaat pas wegzetten als de roterende borstel compleet tot stilstand is gekomen, de netschakelaar uitgeschakeld is en de netstekker is getrokken.

Geen mensen of dieren opzuigen.

 **Deze stofzuiger is alleen ontworpen voor droog gebruik! En mag niet buiten of onder natte omstandigheden gebruikt of bewaard worden.**

Let op een veilige plaats voor de stofzuiger, en wikkel de netsnoer na gebruik weer op omdat er anders gevaar van struikelen bestaat.

Gebruikt de netsnoer of de slang niet om het apparaat te dragen.


De stekker niet aan de net snoer uit het stopcontact trekken.

De netsnoer weghouden bij scherpe randen.

Let er op de netsnoer nooit geplet wordt.

De stofzuiger nooit zonder filter of stofzak gebruiken. De filterdeksel sluit alleen als de stofzak, goed geplaatst is. Gebruik geen geweld. Let op de indicator van de stofzak, en vervang de stofzak op tijd het motorbeschermingsfilter vervangen bij vervuiling maar om de optimale zuigprestatie te behouden tenminste na 16 stofzakken.

Beschermen tegen hittebronnen, vocht en water en allen droog of met een vochtige doek reinigen.

 **De stofzuiger mag alleen met originele SEBO stofzakken en originele SEBO reserve onderdelen worden gebruikt. Alleen het gebruik van originele onderdelen voor dit product geeft recht op garantie en garandeert de bedrijfszekerheid van het apparaat. Veranderingen aan de stofzuiger zijn niet toegestaan.**

Toutes les réparations, pendant la période de garantie doivent être effectuées par un représentant SEBO ou par un technicien agréé.

Pour votre sécurité, ne pas tenter de réparer le flexible électrique * vous-même. Un flexible électrique endommagé peut affecter le bon fonctionnement de votre aspirateur.

Accessoires

N'utilisez que des accessoires **SEBO** d'origine.

Pour l'utilisation d'une brosse électrique* ou d'une lustreuse **SEBO DISCO*** veuillez lire les consignes de sécurité, que vous pourrez trouver dans les manuels d'instructions séparés.

DISPOSITIONS DIVERSES

Les valeurs déclarées de cette série ont été évaluée conformément à la commission de délégué règlement (UE) n° 665/2013 et du règlement (UE) n° 666/2013 l'application des normes harmonisées EN 60312-1 et les parties applicables de la norme EN 60335.

La série est classée comme aspirateur selon la réglementation susmentionnée et qui doit être testée en tant que tel.

SEBO Airbelt E1/E2/E3 : La buse combinée sols durs incluse* est destinée à être utilisée sur les tapis/moquettes et les sols durs. Si une buse sifflet* est incluse, elle est destinée à être utilisée sur les sols durs.

SEBO Airbelt E3 PREMIUM : La brosse électrique ET fournie est destinée à être utilisée sur les tapis et moquette. Pour une plus grande efficacité et une meilleure performance de nettoyage, nous vous recommandons d'utiliser les différentes positions de réglage de la hauteur de la brosse. La buse combinée* ou la buse sifflet* sont prévues pour être utilisées sur des sols durs.

2. Appareils usagés



Concernant les appareils usagés, suivez SVP les règles de votre autorité locale.

*Selon le modèle

Voer zelf geen reparaties uit aan de elektroslang omdat hier gaat om een veiligheids relevant onderdeel.

Een beschadigde elektroslang, kan van invloed zijn, op de werking van de stofzuiger.

Een reparatie mag uitsluitend door de fabrikant, zijn klantendienst of opgeleid gekwalificeerd service personeel worden uitgevoerd.

Accessoires

De aansluiting* op de stofzuiger mag alleen voor originele accessoires worden gebruikt.

Let u voor gebruik van de elektroborstel* en de UHS zuigboenmachine **SEBO DISCO*** beslist op de veiligheidsvoorschriften en de afzonderlijke gebruiksaanwijzing.

ALGEMENE VOORWAARDEN

De opgegeven meetwaarden van deze apparatuur serie zijn naar de opgedragen verordening (EU) NR 665/2013 en de verordening (EU) NR 666/2013 onder toepassing van de geharmoniseerde normen EN 60312-1 en de gerelateerde delen van de normen EN 60335 opgesteld.

De apparatuurserie is naar bovengenoemde verordening ingedeeld als universele stofzuiger, en moet als zodanig worden getest. Het meegeleverde Kombi mondstuk is bij de modellen **SEBO AIRBELT E1/E2/E3** geschikt, voor het gebruik op vloerbedekking en harde vloeren. Als bij een model een harde vloeren mondstuk, is toegevoegd, dan is deze bedoeld voor het gebruik op harde vloeren.

De modellen **AIRBELT E3 PREMIUM** zijn met een elektro tapijtborstel voor het gebruik op tapijt uitgerust.

Voor een hoge energie efficiëntie en diepte reiniging van uw tapijtvloer adviseren wij u stand 1 van voor het instellen van de borstel en het gebruik van de stofzuiger.

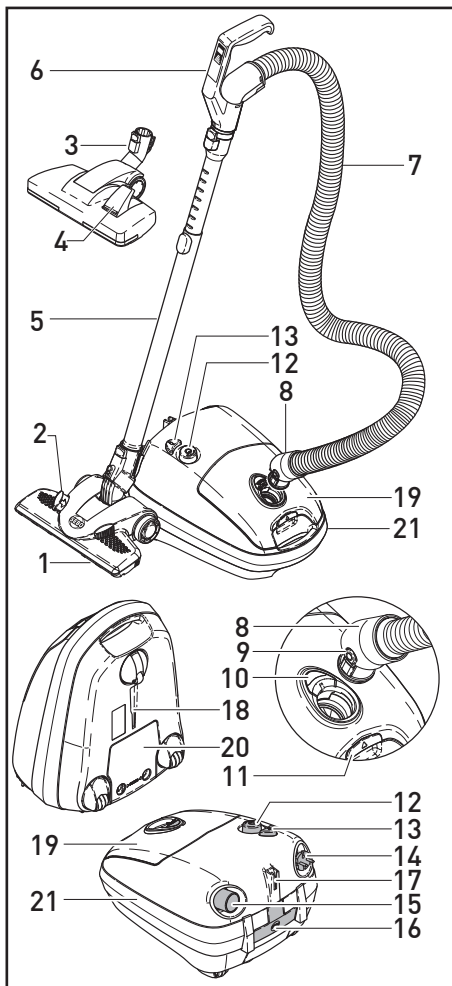
Het meegeleverde Kombi mondstuk of harde vloeren mondstuk, is bedoeld voor het gebruik op harde vloeren.

2 Aanwijzing over afvoeren



Elektrische apparaten horen niet in de vuilnisbak. U kunt dit apparaat zonder kosten bij elke inzamelplaats afgeven. Nadere mededelingen krijgt u van uw gemeente.

*Serie of speciaal toebehoren afhankelijk van het model



3. Description

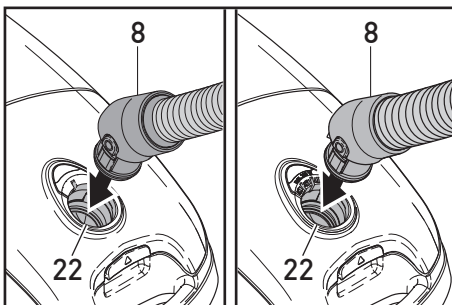
- 1 Buse combinée*
- 2 Buse combinée*
- 3 Buse combinée*
- 4 Curseur*
- 5 Tube télescopique / Tube télescopique câblé*
- 6 Poignée / Poignée avec variateur de puissance*
- 7 Flexible / Flexible câblé*
- 8 Extrémité du flexible*
- 9 Bouton
- 10 Indicateur sac plein
- 11 Bouton d'ouverture
- 12 Bouton on/off avec / sans variateur de puissance*
- 13 Pédale de câble
- 14 Enrouleur de câble
- 15 Buse biseau
- 16 Buse brosse fauteuil
- 17 Position de rangement
- 18 Position de rangement
- 19 Couvercle sac poussière
- 20 Couvercle filtre sortie d'air
- 21 Airbelt

* Selon le modèle

3. Beschrijving van het apparaat

- 1 Kombimondstuk*
- 2 Voet schakelaar*
- 3 SEBO KOMBI mondstuk*
- 4 bevestigingsknop*
- 5 Telescoopbuis, optioneel/ Elektrotelescoopbuis*
- 6 handgreep, optioneel met zuigkrachtregeling
- 7 Slang/Electroslang*
- 8 Slangsteun
- 9 vast klik knop
- 10 Stofzak indicator
- 11 Ontgrendelingsknop
- 12 Schakelknop, optioneel met zuigkrachtregeling
- 13 Kabelprolknop
- 14 Aansluitsnoer
- 15 Kieren mondstuk
- 16 Meubel mondstuk
- 17 parkeerhulp
- 18 Opberghulp
- 19 Stofzak deksel
- 20 Stofzak dop
- 21 Airbelt

*Serie of speciaal toebehoren afhankelijk van het model

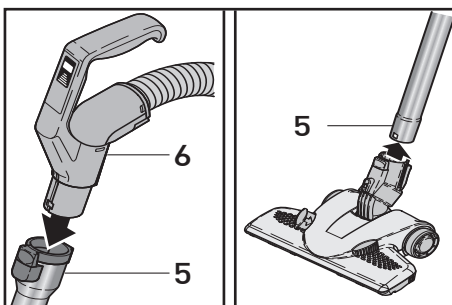


4. Assemblage

Poussez l'extrémité [8] du tuyau dans le cou [22]. Enclenchez un accessoire SEBO sur l'extrémité inférieure du tube télescopique [5] jusqu'à ce qu'il se verrouille. Insérer le tube télescopique [5] sur la poignée du flexible [6] jusqu'à ce qu'il se verrouille et se mette en place.

4. In gebruikname

Steek de slangsteun [8] in de zuig-slangaansluiting [22] tot hij vast klikt. Schuif een SEBO vloermondstuk of Elektrotapijtborstel* op het onderste eind van de telescoopbuis [5] tot hij vast klikt. Steek u nu de handgreep [6] in de andere kant van de telescoopbuis [5]. Klaar.



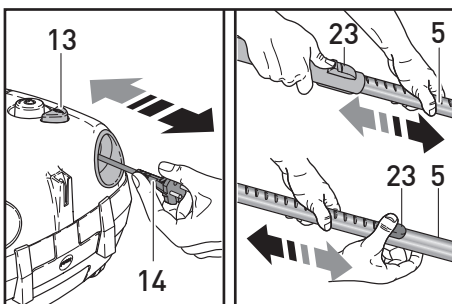
5. Consignes d'utilisation

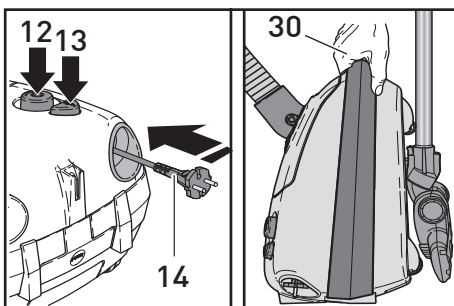
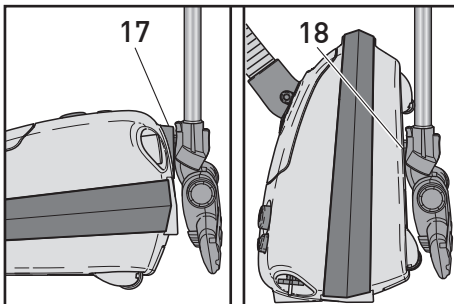
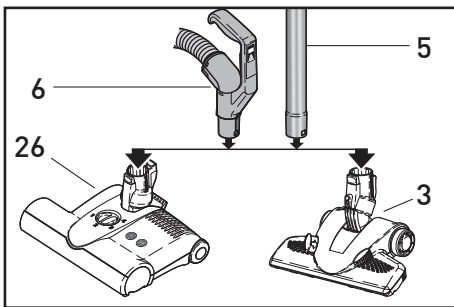
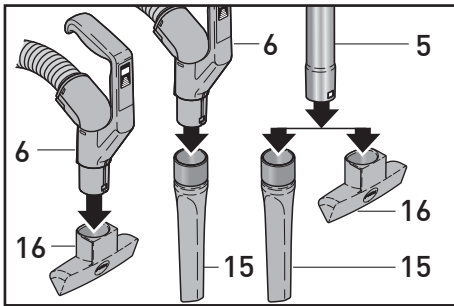
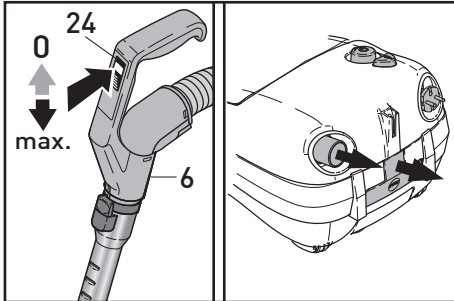
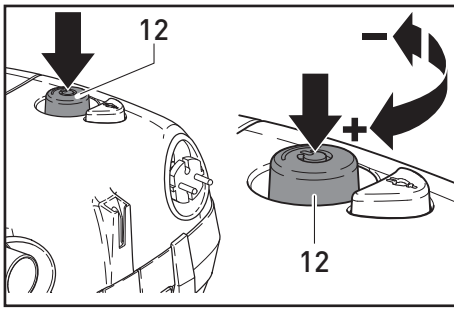
Assurez-vous que le bouton « Marche/Arrêt » [12] est dans sa position éteinte. Tirez complètement sur le câble d'alimentation [14] et branchez-le à une prise électrique.

Pour rembobiner le câble, appuyez sur le bouton de rembobinage [13]. Avant d'utiliser votre aspirateur, régler le tube télescopique [5] à une hauteur confortable à l'aide du bouton coulissant [23].

5. Gebruik (behandeling)

Rol de aansluitsnoer [14] volledig af van de snoeropwikkelaar en steek de stekker bij een uitgeschakeld apparaat in het stopcontact. Het aansluitsnoer blijft vanzelf op zijn plaats. Door het gebruik van de kabel opname knop [13] wordt de aansluitsnoer automatische weer opgerold. De telescoopbuis [5] moet voor u gaat beginnen op de gewenste werkhogte worden ingesteld gebruikt u daarvoor de schuifknop [23].





Mettez la machine en marche en appuyant sur le bouton marche / arrêt (12). Lorsque la machine est allumée, le bouton marche / arrêt (12) émet une lumière bleue. Ceci indique que le mode de fonctionnement est normal. Pour régler la puissance d'aspiration, tourner le bouton marche / arrêt de commande de puissance (12) ou faites glisser la commande de puissance (24) sur la poignée (6) (de 0 à max). *

Tous les modèles SEBO Airbelt E sont équipés d'une commande automatique de la température. Si la machine est trop chaude, la couleur du bouton (12) va changer du bleu au rouge.

Si la lumière du bouton Marche /Arrêt (12) est en permanence rouge : La puissance est automatiquement réduite si la température du moteur est trop élevée. Les causes possibles pourraient être un bouchon ou un sac aspirateur plein (voir Débouchage ou Remplacement du sac poussière).

Si la lumière du bouton Marche /Arrêt (12) clignote rouge :

La machine s'est éteinte automatiquement, à cause d'une surchauffe excessive.

Les causes possibles pourraient être un bouchon (voir débouchage) Eteindre la machine.

Veillez à ne pas allumer la machine tant que la cause n'a pas été trouvée. Vous risquez de provoquer des dommages.

Pour se protéger contre une mise en route involontaire, ne pas utiliser de système externe de contrôle d'alimentation. La buse biseau(15) et la buse fauteuil (16) sont situées à l'arrière de la machine et peuvent s'adapter sur la poignée du flexible (6) ainsi que sur le tube télescopique (5).

Tous les accessoires SEBO ainsi que la brosse électrique SEBO ET (seulement pour les modèles E3) peuvent être fixés directement à la poignée (6), pour faciliter le nettoyage des escaliers, etc. Lorsque l'aspirateur n'est pas utilisé, le tube télescopique (5) peut être placé dans la rainure (17) à l'arrière de la machine quand celle-ci est en position parking.

Le tube télescopique peut être également placé dans la rainure de support (18) sur la face inférieure. Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt (12) pour éteindre la machine après utilisation. Débranchez la prise pour rembobiner le câble. Pour se faire, appuyez sur bouton de rappel automatique (13). La poignée de transport pratique (30) permet un transport confortable de la machine.

Schakel nu het apparaat in door het drukken van de aan/uit knop(12). Na het inschakelen, licht de aan/uit knop blauw op. Dit geeft de normale bedrijfstoestand van het apparaat aan. De gewenste zuigkracht kunt u afhankelijk van de uitvoering, van 0 (stand by modus) tot de maximale zuigkracht regelen met de schuifknop (24) op de handgreep (6) of door het draaien van de aan/uit knop (12) op het apparaat. Alle SEBO AIRBELT E- Modellen zijn met een temperatuur regeling uitgerust. Bij oververhitting wisseld de aan/uit knop (12) van blauw naar rood.

De aan uit knop (12) licht constand rood op:

Het apparaat regeld dynamisch omlaag, omdat de temperatuur in het apparaat te hoog is. Mogelijke oorzaken kunnen een verstopping of een volle stofzak zijn (zie hoofdstuk verstoppingen verhelpen en hoofdstuk vervangen van de Ultra-bag™ stofzak).

De aan uit knop (12) knippert rood:

Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld omdat het oververhit is mogelijke oorzaken kunnen een verstopping of een volle stofzak zijn (zie hoofdstuk verstoppingen verhelpen). Schakel het apparaat a.u.b. pas weer in als de oorzaak is verholpen, omdat het anders bij verder gebruik kan leiden tot beschadigingen. Uw SEBO AIRBELT E is met een meubel (16) en met een kieren mondstuk (15) uitgerust. Het toebehoren is in de achterkant van het apparaat gestoken en past zowel op de telescoopbuis (5) als op de handgreep (6).

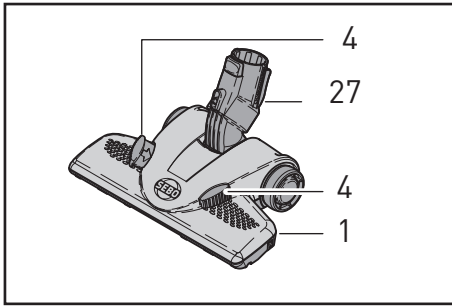
Alle SEBO mondstukken en ook de SEBO ET (26) (allen tegebruiken bij SEBO AIRBELT E-3 modellen) passen direct op de handgreep zodat bij voorbeeld ook de traptreden eenvoudig gereinigd kunnen worden. Voor een kleine pauze kunt u de aan de achterkant van het apparaat de zuigstang met de zuigmond in de parkeerhulp (17) plaatsen.

Als u klaar bent met het werk kunt u hen aan de onderzijde van het apparaat in de opberghulp (18) steken. Na het gebruik door het drukken van de aan/uit knop (12) uitschakelen. Haal dan de netsnoer uit het stopcontact. Als u de kabelprolknop (13) gebruikt, dan rold de aansluitsnoer zich rustig op. De praktische handgreep (30) maakt comfortabel dragen van het apparaat mogelijk.

* Selon le modèle

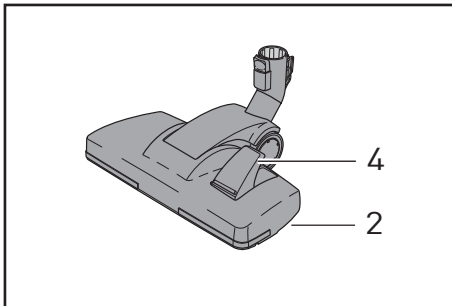
*Serie of speciaal toebehoren afhankelijk van het model

6. Buses de sol et brosses électriques



SEBO Kombi*(1)/ Comfort Pro Kombi*(2)

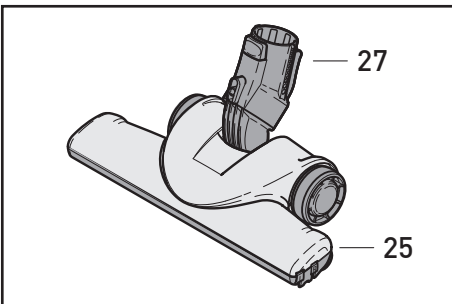
La **SEBO Kombi** (1) est équipée d'un double canal d'aspiration «flex» (27) et offre une grande maniabilité. Elle possède des poils naturels qui peuvent être facilement remplacés s'ils sont usés. En outre, cette buse est équipée en dessous de plaque en acier inoxydable pour la durabilité.



La **Comfort Pro Kombi** (2) dispose d'un canal pivotant amélioré et optimisé pour ramasser la poussière.

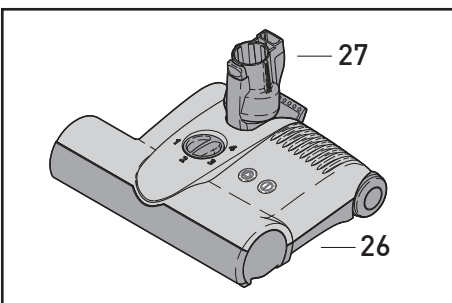
Elle se déplace facilement sur les tapis et les sols durs en raison de ses roues de grand diamètre.

Les **SEBO Kombi** (1) et **Comfort Pro Kombi** (2) peuvent être utilisées sur les sols durs ou la moquette grâce au bouton de pied (4).



SEBO Parquet* (25)

SEBO a développé cette brosse parquet efficace et durable pour le nettoyage optimum des sols durs. La conception du cou „flex” (27) offre une excellente maniabilité. Les poils en soie naturelle et les roues souples rendent la buse **SEBO Parquet** idéale pour n'importe quel type de planchers, sols durs, délicats ou inégaux ou autres. Les poils de la brosse sont montés sur des amortisseurs pour s'ajuster au sol. Les bandes avant et arrière des brosses sont amovibles pour faciliter le remplacement. Retirer les peluches et les fibres retenues dans les poils de l'aspirateur avec la buse biseau.



Brosse électrique SEBO ET* (26)

L'utilisation d'une brosse électrique est recommandée pour le nettoyage optimal des tapis. La rotule (27) permet à la tête de brosse **SEBO ET** (26) de pivoter facilement dans n'importe quelle direction. La **SEBO ET** est alimentée par un moteur de 175 Watts. Elle dispose d'un réglage de hauteur de la brosse et d'un rouleau amovible. Son action est à la pointe du nettoyage et permet d'atteindre la poussière sous les meubles. Retirer les peluches et les fibres retenues dans les poils de l'aspirateur avec la buse biseau. Cette brosse électrique dispose d'un manuel d'instructions séparé qui donne des informations détaillées sur son utilisation.

6. Zuigmonden en elektrotapijtborsel

SEBO KOMBI* (1)/ Comfort Pro mondstuk* (2)

Het speciale **SEBO KOMBI** mondstuk* (1) biedt met haar unieke draai-kantel-gewricht (27) en vier loopwielen, groot zuig comfort. Ze beschikt over een verwisselbare, verend opgestelde borstelstrook. Met natuurlijke haren. Ze is bovendien voor hoge belasting uitgerust met een verzonken slijtageplaat en een bodemplaat van roestvrij staal.

Het **Comfort Pro** mondstuk (2) is met een verbeterd gewricht en geoptimaliseerde stofopname uitgerust.

Door de comfortabele demping van de wielen, laat ze zich optimaal over tapijt en harde vloeren schuiven.

Alle kombi mondstukken zijn met voetschakelaars (4) naar behoefte instelbaar. Op harde vloeren (borstel naar buiten), op vloerbedekking (borstel naar binnen).

SEBO Parquet* (25)

Dit mondstuk is speciaal ontwikkeld voor parket en andere gevoelige, glade harde vloeren.

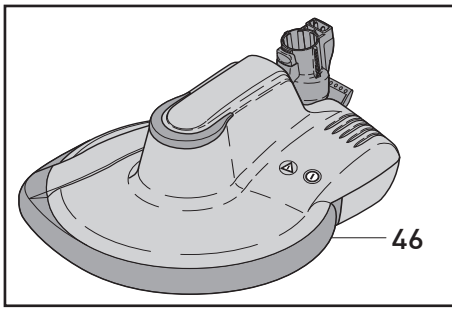
Uitgerust met het zelfde wendbare draai-kantel-gewricht (27) als de **SEBO KOMBI** en uitgerust met vier loopwielen, laat zich de **SEBO PARQUET** zeer licht leiden. Ze beschikt bovendien over twee verend opgestelde borstelstroken met natuur haren, die kunnen worden vervangen.

Elektrotapijtborstel SEBO ET* (26)

Voor een optimale reiniging van uw tapijten, adviseren wij de **Elektrotapijtborstel SEBO ET** (26). Betrouwbaar bevrijdt zij uw tapijt zelfs van vervelende haren van huisdieren en pluisjes. Door haar draai-kantel gewricht (27) is de **SEBO ET** in alle richtingen te bewegen. Bovendien is de **SEBO ET** uitgerust met viervoudig handbediende hoogte instelling. De **Elektrotapijtborstel** werkt tot aan de rand. Voor gedetailleerde informatie, zie de afzonderlijke instructies.

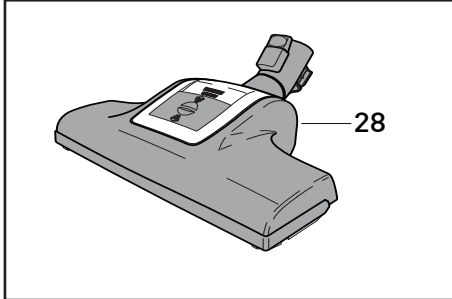
* Selon le modèle

* Serie of speciaal toebehoren afhankelijk van het model



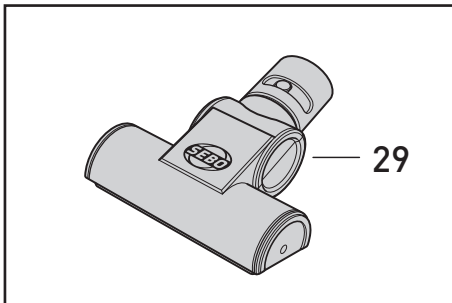
SEBO Disco* (46)

Pour les sols durs, l'innovante cireuse Ultra Haute Vitesse **SEBO DISCO** utilise une technologie brevetée pour créer un effet brillant intense. L'aspirateur **SEBO** couplé à la **SEBO DISCO** enlève la poussière fine pendant le polissage. Le résultat est un sol extrêmement propre. Vous trouverez des informations détaillées dans un mode d'emploi séparé. Pour toute information, vous pouvez nous contacter sur notre site www.sebo-france.com.



Turbo-brosse SEBO TT-C* (28)

Le rouleau de brosse de la turbo-brosse **SEBO TT-C** fonctionne grâce à la dépression de l'aspirateur. La turbo-brosse **SEBO TT-C** enlève les poils et les fibres incrustés dans vos tapis et peut-être utilisé sur les sols durs. Vérifiez régulièrement le rouleau de brosse et débarrassez-le des fibres et peluches pris dans les poils et enlevez-les avec la buse biseau. Pour toute information, vous pouvez nous contacter sur notre site www.sebo-france.com.



Turbo-brosse PT-C pour tissu d'ameublement et escalier* (29)

Le rouleau de brosse de la turbo-brosse **PT-C** fonctionne grâce à la dépression de l'aspirateur. Elle est idéale pour nettoyer les espaces étroits ou les tapis. Elle relève les fibres. Elle récupère plus efficacement les cheveux. Vérifiez régulièrement le rouleau de brosse et débarrassez-le des fibres et peluches pris dans les poils et enlevez-les avec la buse biseau. Pour toute information, vous pouvez nous contacter sur notre site www.sebo-france.com.

SEBO Disco* (46)

De innovatieve Ultra High Speed (UHS) zuig boenmachine **SEBO DISCO** werkt met meervoudig gepatenteerde technologie. Dit garandeert dat het pad zich op verschillende bodems zonder tijdvertraging altijd op de juiste werkhoogte insteld en met 2000 U / min en pads met speciale coating voor alle bodems bereikt de **SEBO DISCO** een unieke gloed effect. De aangesloten stofzuiger verwijdert fijn polijst stof onmiddellijk. Het resultaat is een schone en glanzende oppervlakte. Dit is een optimale vloer zorg, alleen vanuit **SEBO** gemakkelijk en zonder het gebruik van extra chemische reinigingsmiddelen. Voor gedetailleerde informatie, zie de afzonderlijke instructies.


Floor Turbo Brush SEBO TT-C* (28):

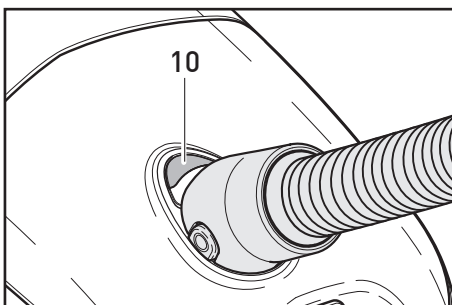
De borstelwals van de turbo **SEBO TT-C** wordt aangedreven door de luchtstroom van de stofzuiger. Het bevrijdt Tapijten van pluizen en draden. Gedetailleerde informatie is te vinden in de afzonderlijke instructies.

Hand turbo mondstuk SEBO PT-C* (29):

De **SEBO PT-C** wordt aangedreven door de zuigkracht van de stofzuiger is ideaal voor het reinigen van duurzame bekleding, matrassen e.d.

7. Maintenance et entretien

 Utilisez uniquement des sacs poussière et des filtres de la marque **SEBO** pour assurer la performance, la longévité et la sécurité de votre matériel. Ne lavez pas les filtres. Ne réutilisez pas les sacs.




Sac poussière plein et indicateur de remplissage du sac

Quand l'indicateur de remplissage du sac clignote orange (10) cela montre que le flux est alors réduit. Cela peut-être parce que le sac poussière est plein, les filtres sont encrassés, ou qu'il peut y avoir un bouchon (voir paragraphe débouchage).

Aspirer une poussière fine peut exiger un changement plus rapide du sac même si celui-ci n'est pas plein. Le duvet peut remplir complètement le sac sans pour autant allumer la lumière. L'indication lumineuse n'est juste que lorsque l'aspirateur est à pleine puissance. A des niveaux plus la lumière orange peut ne pas donner une indication correcte.

Par conséquent, vérifiez, s'il vous plaît régulièrement la puissance de votre appareil.

7. Onderhoud en verzorging

 Om de veiligheid en de goede werking te garanderen alleen originele **SEBO** stofzakken gebruiken. Geen van de filters mag worden gewassen en opnieuw gebruikt.

Stofzak vulling indicator

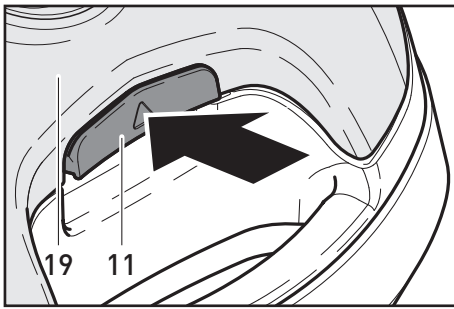
De oranje stofzak-indicator (10) wijst op een verminderde luchtstroom. De stofzak moet vervangen worden, of er is een verstopping (zie rubriek verstopping verhelpen).

Afhankelijk van de aard van de inhoud kan het nodig zijn om de stofzak te vervangen, zonder dat de stofzak volledig gevuld is.

De filter aanduiding verschijnt niet bij lage zuigkracht instelling. Ze moet regelmatig worden gecontroleerd bij hoge zuigkracht.

* Selon le modèle

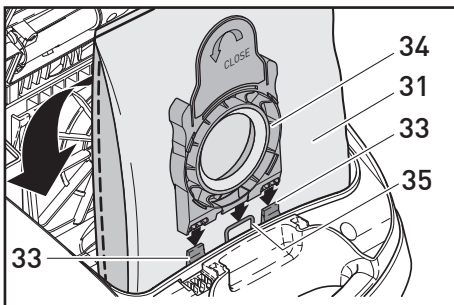
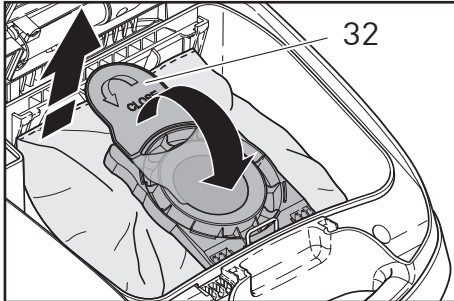
* Serie of speciaal toebehoren afhankelijk van het model



Changement du sac poussière

Pour changer le sac (31) ouvrir le couvercle du sac (19) en soulevant le loque (11). Fermer le sac filtrant (31) avec le bouchon fermoir (32).

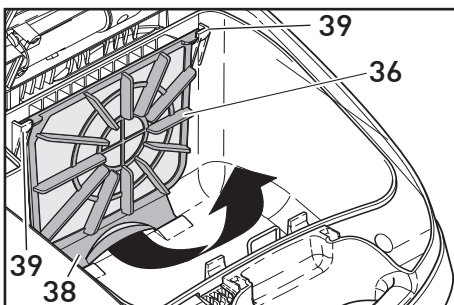
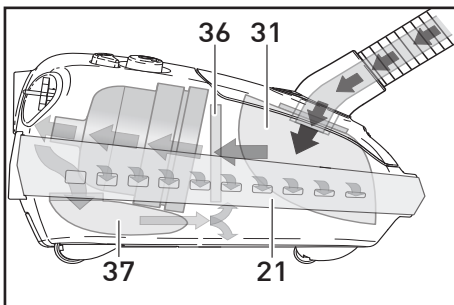
Soulevez le sac (31) sur le support de sac (33) en inclinant la collerette (34) vers le haut. Insérez le collier (34) d'un nouveau sac (31) vers le bas dans le support de sac-filtre (33). Faites-en sorte s'il vous plait que la collerette (34) soit bien insérée sur le métal en forme de U-ressort (35) du support de sac (33) et inclinez le collier (34) vers le bas. le couvercle (19) ne peut être fermé si le sac n'est pas correctement installé (31).



Changement des filtres (Filtre moteur et filtre hospital Grade E)

Le SEBO Airbelt E est livré avec un triple système de filtration S-Class Filtration, qui est le meilleur système pour les clients ayant des allergies ou de l'asthme. Ce système utilise trois filtres à haute efficacité :

Sac Ultra™ (31), le filtre moteur (36) et le filtre hôpital (37) pour retirer les particules les plus microscopiques. Nous recommandons de changer le filtre hôpital et filtre moteur régulièrement, soit si ils sont devenus très sales ou une fois 16 sacs filtrants utilisés.



Pour changer le filtre moteur (36), ouvrir le couvercle du sac poussière (19) et retirer le sac (31). Faites pivoter le filtre moteur vers le haut en soulevant la languette (38) à l'extrémité inférieure du filtre moteur (36).

En position horizontale, le filtre moteur peut être enlevé facilement du support de filtre du moteur (39). Insérez le nouveau filtre moteur (36) horizontalement et pivoter vers le bas jusqu'à ce que l'onglet (38) se verrouille au fond du boîtier.

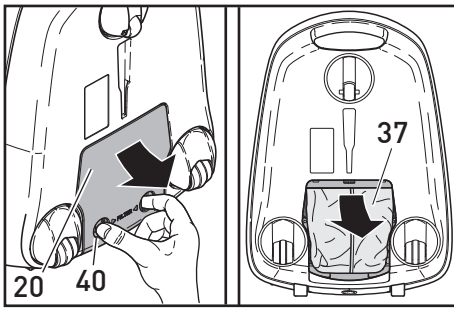
Het vervangen van de Ultra-Bag™ stofzak

Om de stofzak (31) te vervangen, het deksel (19) door het optillen van de ontgrendel knop (11) openen. De stofzak (31) met de hygiënische Afsluit dop (32) afsluiten en tijdens het kantelen van de stofzakhouder (34) van de stofzak bevestiging nemen (33). Schuif de stofzakhouder (34) verticaal van boven in de stofzak houder (33) en laat de stofzak opnieuw kantelen (31). Let hier op de juiste positie. De groene stofzakhouder (34) moet op de klem beugel (35) van de filterzak houder (33) geschoven worden. Het filter deksel (19) sluit alleen bij correct gemonteerde stofzak (31).

Vervangen van de filters (motorbeschermingsfilter en Hospital-Grade-Filter E)

De SEBO Airbelt E is uitgerust met een drie-stappen-S-klasse filtratie-systeem dat voldoet aan de speciale behoeften van astmapatiënten en mensen met allergieën. De lucht stroomt door deze driefiltertrappen met twee zeer effectieve micro filters: Ultra-bag™ stofzak (31), het motorbeschermingsfilter (36) en het Hospital-grade filter (37). Vervang het Hospital-grade en het motorbeschermingsfilter ten laatste na 16 stofzakken, of als ze erg vuil zijn zelfs nog eerder.

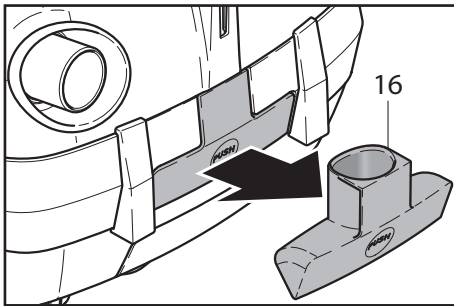
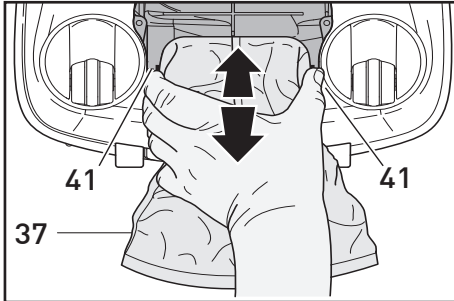
Om het motorbeschermingsfilter (36) te vervangen opent u het deksel filter (19) en verwijdert u de stofzak (31). Het motorbeschermingsfilter (36) kan nu omhoog worden gezwenkt door het lipje onderaan (38) en kan in de horizontale positie van de beugel gemakkelijk worden verwijderd (39). Een nieuw motorbeschermingsfilter (36) wordt opnieuw in een horizontale positie in de houder (39) gestoken en de lip (38) onder in de stofzak behuizing vast geklikt.



Pour changer le filtre Hôpital-Grade (37), retirez d'abord le filtre de sortie d'air (20) au fond de la machine en appuyant à la fois sur le bouton de dégagement (40) dans le couvercle (20). Appuyez sur les loquets (41) de chaque côté du filtre vers l'intérieur et retirez le filtre.

Pour insérer le nouveau filtre Hôpital-Grade (37) mettez-le joint du filtre face à l'ouverture de son logement. (s' il vous plaît vérifier l'alignement des loquets de chaque côté du filtre qui doivent cliquer lorsque le filtre est en place.

Remettez le couvercle.

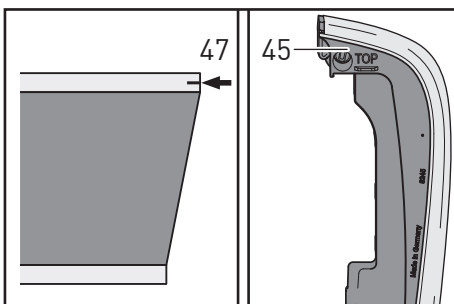
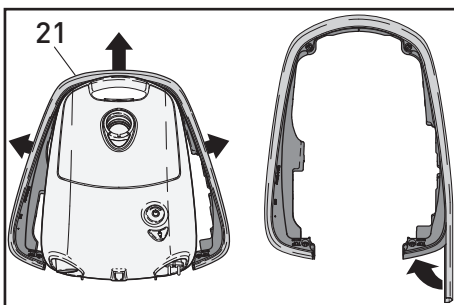
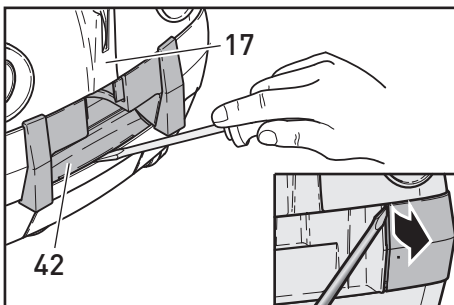


Le pare-chocs AIRBELT™

Votre nouvel aspirateur est équipé du système breveté d'amortisseur Airbelt™ (21) qui protège vos murs et meubles et élimine le jet d'air d'échappement.

La ceinture Airbelt™ peut facilement être changée si nécessaire. Enlever la buse fauteuil (16). Pour ôter le support de la buse fauteuil (42)

Veillez s'il vous plaît utiliser un tournevis plat. La partie en mousse reste sur la machine. Pour Adapter une nouvelle ceinture Airbelt™, positionnez les rails latéraux dans les cannelures. Commencez Au fond et procédez autour de la machine. Enfin fixez les extrémités. Enfin insérer la buse meuble



Het Hospital-grade filter E (37) kan worden bereikt aan de onderkant van het apparaat. De knoppen (40) van het filterdeksel (20) samen drukken, en deze eruit trekken.

Het Hospital-grade-filter E (37) is gevormd als een filterzak en opgeborgen plat op de bodem. Om deze te vervangen moet hij uit het apparaat getrokken worden. De afdichting van het filter kan nu met behulp van de filter bevestiging (41) van de uitblaas opening worden getrokken. Hier worden deze gelijktijdig naar binnen gedrukt en het filter kan eruit worden getrokken.

Bij het plaatsen van het nieuwe Hospital-grade-Filter E (37) wordt eerst de afdichting op de uitblaas opening geschoven (let op de codering) en het filter links en rechts vast klikken. Het filter moet aansluitend weer aan de onderzijde van het apparaat worden geplaatst en het filterdeksel terug geplaatst.

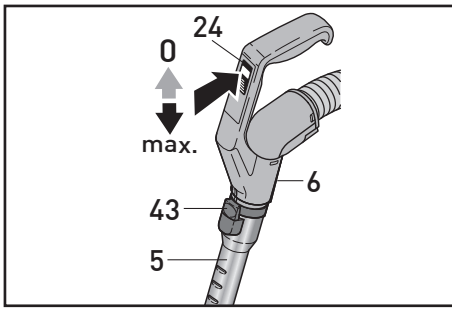
AIRBELT™ bescherming tegen stoten

Uw nieuwe SEBO stofzuiger is uitgerust met de unieke, gepatenteerde Airbelt™ stoot bescherming (21) dat uw meubels beschermt tegen beschadiging. Het zorgt er ook voor dat de gefilterde lucht rondom, stil en zacht uitgeblazen wordt.

Om de Airbelt™ (21) te vervangen neemt u het meubel mondstuk (16) uit de houder (42), en met een kleine schroevendraaier wrikt u de Airbelt uit de vergrendeling door naar de zijkant en naar voren te duwen. Verwijder de oude bekleding. Bij het monteren van de nieuwe bekleding, er op letten dat de versterkings stroken verschillende lengtes hebben. De bovenste versterkingsstrip is voorzien van een code (47) en moet aan de "top" (45) zijde in de groef worden ingevoerd. Schuif vervolgens de Airbelt™ terug op het toestel en vast klikken.

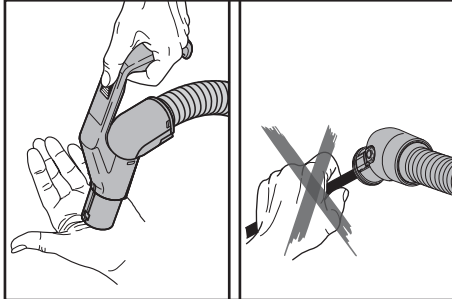
Dan de mondstuk aansluiting er aan de achterkant inschuiven en aan de onderkant vast klikken.

Tenslotte kan het meubel mondstuk weer op zijn plaats.



En cas de colmatage

Pour supprimer un bouchon dans le flexible (7), défaire tout d'abord le tube télescopique (5) à partir de la poignée du flexible (6) en appuyant sur le bouton (43). Allumer l'aspirateur à pleine puissance et redresser le flexible, en particulier à l'endroit où le bouchon se fait et fermer l'autre extrémité à plusieurs reprises avec votre main.



! Ne jamais tenter de dégager le flexible en utilisant un objet pointu et ne jamais le plonger dans l'eau pour le nettoyer.

Verstopingen verhelpen

Bij verstoping in de slang (7) schakelt u het apparaat in en zet u de stofzuiger op volle zuigkracht ontkoppel dan de telescoopbuis (5) door op de knop (43) van de handgreep te drukken.

De slang moet bij het uitzuigen, op de verstopte plaats worden uitgerekt, en er moet met de vlakke hand op de opening van de slang worden geklopt.

! Reinig de zuigslang nooit met een stok en dompel hem nooit in water (elektrische componenten)!

8. Caractéristiques techniques *

SEBO AIRBELT E1, E2, E3	
Moteur	700 Watt
Sac poussière	3,5l – 3 niveaux chargés électrostatiquement
Poids.....	5,2 Kgs
Protection.....	Double isolation
Rayon d'action	10,8m*
Moteur	890 Watt
Sac poussière	3,5l-3 niveaux chargés électrostatiquement
Poids.....	5,3 Kgs
Protection.....	Double isolation
Rayon d'action	10,8m*
SEBO AIRBELT E3 PREMIUM	
Moteur	800 Watt
Sac poussière	3,5l-3 niveaux chargés électrostatiquement
Poids.....	5,3 Kgs
Protection.....	Double isolation
Rayon d'action	10,8m*
*Selon le modèle	

8. Technische specificaties *

SEBO AIRBELT E1, E2, E3	
Zuigmotor.....	700W
Ultra-Bag™ stofzak	3,5 l 3 laags
Gewicht.....	5,2kg
Isolatieklasse	dubbele geïsoleerd
Actieradius	10,8 m
Zuigmotor.....	890W
Ultra-Bag™ stofzak	3,5 l 3 laags.
Gewicht.....	5,3kg
Isolatieklasse	dubbele geïsoleerd
Actieradius	10,8 m
SEBO AIRBELT E3 PREMIUM	
Zuigmotor.....	800W
Ultra-Bag™ stofzak	3,5 l 3 laags.
Gewicht.....	5,3kg
Isolatieklasse	dubbele geïsoleerd
Actieradius	10,8 m
* Afhankelijk van het model	

Tous les travaux électriques que pourrait nécessiter l'appareil doivent être exécutés uniquement par un expert.

Voor technische ondersteuning kunt u contact opnemen met uw SEBO dealer of rechtstreeks aan de SEBO Nederland B.V.



MADE IN GERMANY

SEBO FRANCE, Z. A. les Belles Vues, 1, Rue Félix Potin – B.P. 24, 91291 Arpajon Cedex
Tél: 01. 69.26.18.30, Fax : 01.60.83.80.11
www.sebo-france.com



SEBO BELGIUM
Noord Brabantlaan 12 - 2300 TURNHOUT
Tel: 014 - 462426 - Fax: 014 - 453700

SEBO Nederland B.V.
Boylestraat 46, 6718 XM EDE
Tel.: 031 - 85 064 6443
E-mail: info@sebo.nl , Internet: www.sebo.nl
Onder voorbehoud van technische veranderingen

© 2021 SEBO Stein & Co. GmbH